Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

Skater Hockey
Inline Hockey

	Team/Mannschaft/Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Bienne Seelanders	JNR
CLUB 2	Sayaluca Lugano	JNR

Lieu/ Ort Location/Luogo	Biel-Mettmoos	Date / Datum Date / Data	05.04.1990
Start/Beginn Début/Inizio	13:27	End/Ende Fin/Fine	15:30
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	JNB07		

Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo		Cup / Pokal/Coupe/Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators/Zuschauer Spectateurs/Spettatori	64

	No Card/Liz. No Lic./Tess	Surname / Name Nom / Cognome	Vorename/Vorname Prénom / Nome	Signature/Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur				
Official scorer Marqueur	207569	KÄSER Martin		
Referee 1 Arbitre 1	207045	CODALONGA	Jean-Noël	
Referee 2 Arbitre 2	203347	GUERRY Nicolas		
Tech. Director Directeur tech.				

RESULT

PERIOD SCORE/ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE/INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time/Drittel Tiers/Tempo	1	0
2 Time/Drittel Tiers/Tempo	1	2
3 Time/Drittel Tiers/Tempo	1	3
Overtime/Verl. Prol./Sup.	0	0
Penalty/ Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	3	5

Winner/Gewinner/Vainqueur/Vincitore: Sayaluca Lugano

CAPTAIN 1 Signature/Unterschrift/Firma

CAPTAIN 2 Signature/Unterschrift/Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.: Nr. 77 muss ins Spital / verletzt

1 Bienne Seelanders

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome				Card/Pass Lic/Tess No.
9	©	GÜRTNER	Nicolas				202477
6	A	KOLLROS	Léonard				204284
30	G	DUBOIS	Xavier	X	X	X	99294
	G						
19		CLEMENT	Valentin				206358
94		WAHL	Jonathan				203314
7		MIGLIORI	Claudio				206216
12		CHAVAILLAZ	Mathieu				206357
26		GAMBONI	Willy				2188
28		KÄSER	Cyril				204345
33		DAHIL-SCHMID	Romain				204255
21		GURTNER	Jérémy				202802
20		GAMBONI	Kévin				203386
		BEINER	Loïc				5020
COACH		BASSIN	Mathieu				94110

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
16:29	9		1				
23:06	9	33	2				
47:47	33	7	3				
				TOTAL			3
TIME OUT				X	X		

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
02:49	21	2	04:49	H
15:59	94	2	17:59	B
36:15	7	2	38:15	H
39:15	9	2	40:27	H
43:16	33	2	45:16	H
TOTAL			10	min

2 Sayaluca Lugano

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome				Card/Pass Lic/Tess No.
17	©	ANDREOLI	Clayton				202801
14	A	KOCH	Mattia				5015
47	G	MOSSI	Andrea	X	X	X	5007
33	G	CONCONI	Matteo				205137
37		BIALIK	Stefan				2307
19		GODENZI	Raffaele				97212
7		MAGYAR	Nicolas				207270
50		MARCHESI	Damian				204454
77		SANTORO	Fabiano				2105
9		PERNI	Christian				202688
57		MARTINENGHI	Marzio				204247
23		DAL MAGRO	Mattia				203303
		ANDREOLI	Pierluigi				206176
COACH		BIZZOZZERO	Doris				206175

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
24:02	37	77	1				
31:33	14		2				
40:27	14	17	3				
41:54	14		4				
52:09	37	50	5				
				TOTAL			5
TIME OUT				X			

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
31:46	14	2	33:46	H
37:09	14	2	39:09	H
46:07	9	2	47:47	G
47:16	17	2	49:16	H
47:34	77	10	57:34	M
TOTAL			18	min